

2. *Mõista kohtukulud välja Ballast Nedam NV-lt.*

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Ballast Nedam Infra versus komisjon

(Kohtuasi T-362/06) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tee-ehitusel kasutava bituumeni Madalmaade turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Trahvid — Rikkumise tõendamine — Rikkumise raskus — Rikkumise süükspanemine — Kaitseõigused — Uute väidete esitamine menetluse käigus — Täielik pädevus)

(2012/C 355/37)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Madalmaad) (esindajad: advokaadid A. Bosman ja J. van de Hel, hiljem A. Bosman ja E. Oude Elferink)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet, A. Nijenhuis ja F. Ronkes Agerbeek, keda abistasid advokaadid F. Wijckmans, F. Tuytschaever ja L. Gyselen, hiljem F. Wijckmans ja F. Tuytschaever)

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada hagejat puudutavas osas komisjoni 13. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), ning teise võimalusena esiteks nõue tühistada see otsus osaliselt ja vähendada talle määratud trahvi ning teiseks tühistada osaliselt see otsus tema puhul rikkumise kestuse kindlaksmääramise osas ja vähendada vastavalt talle määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 13. septembri 2006. aasta otsuse K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), artikli 1 punkt a ajavahemikus 21. juunist 1996 kuni 30. septembrini 2000 Ballast Nedam Infra BV rikkumises osalemise osas.
2. Vähendada eelmises punktis nimetatud otsuse artikli 2 punktis a Ballast Nedam Infrale solidaarselt määratud trahvi 3,45 miljonit eurole.
3. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Kuwait Petroleum jt versus komisjon

(Kohtuasi T-370/06) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tee-ehitusel kasutava bituumeni Madalmaade turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Trahvid — Koostöö haldusmenetluses — Oluline lisaväärtus — Võrdne kohtlemine — Kaitseõigused)

(2012/C 355/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Kuveit), Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Ühendkuningriik), Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Madalmaad) (esindajad: solicitor: D. Hull ja advokaat G. Berrisch)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindaja: F. Castillo de la Torre, keda abistas advokaat L. Gyselen)

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada komisjon 13. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), ning teise võimalusena nõue vähendada selle otsusega hagejatele määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV kanda.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Guardian Industries ja Guardian Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-82/08) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Lehtklaasi turg EMP-s — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hindade kindlaksmääramine — Rikkumise tõend — Trahvisumma arvutamine — Kontsernisisesse müügi arvestamata jätmine — Põhjendamiskohustus — Võrdne kohtlemine — Kergendavad asjaolud)

(2012/C 355/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Guardian Industries Corp. (Dover, Delaware, Ühendriigid) ja Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luksemburg) (esindajad: advokaadid S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers ja H.-G. Kamann)